

V Bruseli 19. mája 2020
(OR. en)

7879/20

**Medziinštitucionálny spis:
2020/0071(COD)**

**CODEC 371
TRANS 199
PE 20**

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Výbor stálych predstaviteľov/Rada

Predmet: Návrh SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorou sa mení smernica (EÚ) 2016/797 a smernica (EÚ) 2016/798, pokiaľ ide o predĺženie lehoty určenej na ich transpozíciu

– výsledok prvého čítania v Európskom parlamente
(Brusel 13. až 16. mája 2020)

I. ÚVOD

Po tom, ako plénum 13. mája 2020 schválilo žiadosť Výboru pre dopravu a cestovný ruch, aby sa postupovalo podľa článku 163 (naliehavý postup), skupina PPE predložila desať pozmeňujúcich návrhov (pozmeňujúce návrhy 1 – 10rev), S&D predložila jedenásť pozmeňujúcich návrhov (pozmeňujúce návrhy 11 – 21) a Renew Europe predložila jedenásť pozmeňujúcich návrhov (pozmeňujúce návrhy 22 – 32).

II. HLASOVANIE

Plénum hlasovaním 15. mája 2020 prijalo všetky pozmeňujúce návrhy k návrhu smernice a následne prijalo návrh s týmito pozmeňujúcimi návrhmi v záverečnom hlasovaní.

Takto zmenený návrh Komisie predstavuje pozíciu Parlamentu v prvom čítaní, ktorá sa nachádza v jeho legislatívnom uznesení uvedenom v prílohe k tejto poznámke¹.

¹ V pozícii Parlamentu uvedenej v legislatívnom uznesení sú vyznačené zmeny oproti návrhu Komisie zavedené pozmeňujúcimi návrhmi. Doplnenia znenia Komisie sú zvýraznené **tučnou kurzívou**. Znak „■“ označuje vypustený text.

4. železničný balík: predĺženie lehôt na transpozíciu *I**

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 15. mája 2020 o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica (EÚ) 2016/797 a smernica (EÚ) 2016/798, pokiaľ ide o predĺženie lehoty určenej na ich transpozíciu (COM(2020)0179 – C9-0125/2020 – 2020/0071(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2020)0179),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 91 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0125/2020),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - po porade s Európskym hospodárskym a sociálnym výborom,
 - po porade s Výborom regiónov,
 - so zreteľom na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste z 8. mája 2020, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na články 59 a 163 rokovacieho poriadku,
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

P9_TC1-COD(2020)0071

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 15. mája 2020 na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/..., ktorou sa menia smernice (EÚ) 2016/797 a (EÚ) 2016/798, pokiaľ ide o predĺženie lehôt určených na ich transpozíciu

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

po porade s Európskym hospodárskym a sociálnym výborom,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

² Pozícia Európskeho parlamentu z 15. mája 2020.

keďže:

- (1) V súlade s článkom 57 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797³ a článkom 33 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798⁴ mali členské štáty uviesť do účinnosti zákony, právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s príslušnými ustanoveniami uvedených smerníc do 16. júna 2019. Podľa článku 57 ods. 2 smernice (EÚ) 2016/797 a článku 33 ods. 2 smernice (EÚ) 2016/798 však členské štáty mali možnosť predĺžiť lehotu určenú na transpozíciu o jeden rok.
- (2) Sedemnást' členských štátov predložilo Komisii a Železničnej agentúre Európskej únie (ďalej len „agentúra“) oznámenie o predĺžení lehôt na transpozíciu smerníc (EÚ) 2016/797 a (EÚ) 2016/798 do 16. júna 2020.

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 44).

⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 z 11. mája 2016 o bezpečnosti železníc (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 102).

- (3) V dôsledku mimoriadnej a nepredvídateľnej situácie spôsobenej výskytom ochorenia COVID-19 niektoré z týchto členských štátov majú ťažkosti pri dokončovaní legislatívnych prác v rámci daných lehôt určených na transpozíciu, a preto im hrozí ich nedodržanie. Takéto nedodržanie by mohlo spôsobiť právnu neistotu pre odvetvie železničnej dopravy, vnútroštátne orgány a agentúru, pokiaľ ide o právne predpisy, ktoré sa vzťahujú na bezpečnosť a interoperabilitu železníc. Neschopnosť niektorých členských štátov transponovať smernice (EÚ) 2016/797 a (EÚ) 2016/798 spôsobená výskytom ochorenia COVID-19 má nepriaznivé dôsledky pre odvetvie železničnej dopravy.
- (4) Je nevyhnutné poskytnúť odvetviu železničnej dopravy právnu zrozumiteľnosť a istotu tým, že sa v prípade potreby umožní členským štátom od 16. júna 2020 a počas obmedzeného obdobia naďalej uplatňovať smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/49/ES⁵ a 2008/57/ES⁶.

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/49/ES z 29. apríla 2004 o bezpečnosti železníc Spoločenstva a o zmene a doplnení smernice Rady 95/18/ES o udeľovaní licencií železničným podnikom a smernici 2001/14/ES o pridelovaní kapacity železničnej infraštruktúry, vyberaní poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a bezpečnostnej certifikácii (smernica o bezpečnosti železníc) (Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 44).

⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES zo 17. júna 2008 o interoperabilite systému železníc v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 191, 18.7.2008, s. 1).

- (5) Keďže v konečnej fáze prijímania vnútroštátnych transpozíčných opatrení smerníc (EÚ) 2016/797 a (EÚ) 2016/798 došlo k výskytu ochorenia COVID-19, členským štátom by sa na dokončenie procesu transpozície malo poskytnúť dodatočné obdobie ■ .
- (6) Lehoty na transpozíciu smerníc (EÚ) 2016/797 a (EÚ) 2016/798 by sa mali predĺžiť ■ do **31. októbra 2020**. Dátum zrušenia smerníc 2004/49/ES a 2008/57/ES stanovený v článku 58 smernice (EÚ) 2016/797 a článku 34 smernice (EÚ) 2016/798 by sa mal zodpovedajúcim spôsobom upraviť.

- (7) Na základe smernice (EÚ) 2016/798 bolo prijatých niekoľko delegovaných aktov, ktoré zohľadňujú predchádzajúce lehoty na transpozíciu. Vzhľadom na súčasnú situáciu je potrebné uvedené delegované akty zosúladiť s novou lehotou na transpozíciu.
- (8) Vzhľadom na naliehavosť výnimočných okolností spôsobených výskytom ochorenia COVID-19 by sa mala uplatniť výnimka z osemtyždňovej lehoty uvedenej v článku 4 Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“), Zmluve o fungovaní Európskej únie a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.
- (9) Keďže cieľ tejto smernice, a to zmeniť smernice (EÚ) 2016/797 a (EÚ) 2019/798 v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu jeho rozsahu a dôsledkov ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o EÚ. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (10) Smernice (EÚ) 2016/797 a (EÚ) 2016/798 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (11) S cieľom umožniť okamžité uplatňovanie opatrení stanovených v tejto smernici by táto smernica mala nadobudnúť účinnosť z dôvodu naliehavosti dňom nasledujúcim po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Zmena smernice (EÚ) 2016/797

Smernica (EÚ) 2016/797 sa mení takto:

1. V článku 54 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Najneskôr od 16. júna 2019 agentúra vykonáva úlohy súvisiace s vydávaním povolení v súlade s článkami 21 a 24 a úlohy uvedené v článku 19 v súvislosti s oblasťami použitia v členských štátoch, ktoré agentúre a Komisii nepodali oznámenie v súlade s článkom 57 ods. 2. Odchylne od článkov 21 a 24 môžu vnútroštátne bezpečnostné orgány členských štátov, ktoré agentúre a Komisii podali oznámenie v súlade s článkom 57 ods. 2, naďalej vydávať povolenia v súlade so smernicou 2008/57/ES do 16. júna 2020. Odchylne od článkov 21 a 24 môžu vnútroštátne bezpečnostné orgány členských štátov, ktoré agentúre a Komisii podali oznámenie v súlade s článkom 57 ods. 2a, naďalej vydávať povolenia v súlade so smernicou 2008/57/ES do 31. októbra 2020.“

2. V článku 57 sa vkladá tento odsek:

„2a. Členské štáty, ktoré predĺžili lehotu určenú na transpozíciu v súlade s odsekom 2, ju môžu ďalej predĺžiť do 31. októbra 2020. Ich transpozičné opatrenia sa uplatňujú od uvedeného dátumu. Uvedené členské štáty to oznámia agentúre a Komisii do ... [jeden deň nasledujúci po dátume nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice].“

3. V článku 58 prvom odseku sa dátum „16. júna 2020“ nahrádza dátumom „31. októbra 2020“

Článok 2

Zmena smernice (EÚ) 2016/798

Smernica (EÚ) 2016/798 sa mení takto:

1. Vkladá sa tento článok:

„Článok 6a

Zosúladenie CSM s revidovanými lehotami

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 27 s cieľom zosúladiť dátumy uplatňovania delegovaných aktov prijatých podľa článku 6 ods. 6 s lehotou na transpozíciu stanovenou v článku 33 ods. 2a. Postup stanovený v článku 27a sa uplatňuje na delegované akty prijaté podľa tohto článku.“

2. V článku 27 sa dopĺňa tento odsek:

„7. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 6a sa Komisii udeľuje od ... [dátum nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice] do **31. októbra** 2020.“

3. Vkladá sa tento článok:

„Článok 27a

Postup pre naliehavé prípady

1. Delegované akty prijaté podľa tohto článku nadobúdajú účinnosť okamžite a uplatňujú sa, pokiaľ voči nim nie je v súlade s odsekom 2 vznesená námietka. V oznámení delegovaného aktu Európskemu parlamentu a Rade sa uvedú dôvody použitia postupu pre naliehavé prípady.

2. Európsky parlament alebo Rada môžu vzniesť voči delegovanému aktu námietku v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 6. V takom prípade Komisia okamžite po oznámení rozhodnutia Európskeho parlamentu alebo Rady vzniesť námietku akt zruší.“

4. *V článku 31 sa odsek 3 nahrádza takto:*

„3. Najneskôr od 16. júna 2019 agentúra vykonáva úlohy súvisiace s certifikáciou v súlade s článkom 10 v súvislosti s oblasťami prevádzky v členských štátoch, ktoré agentúre alebo Komisii nepodali oznámenie v súlade s článkom 33 ods. 2. Odchyľne od článku 10 môžu vnútroštátne bezpečnostné orgány členských štátov, ktoré agentúre a Komisii podali oznámenie v súlade s článkom 33 ods. 2, naďalej vydávať osvedčenia v súlade so smernicou 2004/49/ES do 16. júna 2020. Odchyľne od článku 10 môžu vnútroštátne bezpečnostné orgány členských štátov, ktoré agentúre a Komisii podali oznámenie v súlade s článkom 33 ods. 2a, naďalej vydávať osvedčenia v súlade so smernicou 2004/49/ES do 31. októbra 2020.“

5. V článku 33 sa vkladá tento odsek:

„2a. Členské štáty, ktoré predĺžili lehotu určenú na transpozíciu v súlade s odsekom 2, ju môžu ďalej predĺžiť do **31. októbra 2020**. Ich transpozičné opatrenia sa uplatňujú od uvedeného dátumu. Uvedené členské štáty to oznámia agentúre a Komisii do ... [jeden deň nasledujúci po dátume nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice].“

6. V článku 34 prvom odseku sa dátum „16. júna 2020“ nahrádza dátumom „**31. októbra 2020**“

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli

Za Európsky parlament

predseda

Za Radu

predseda